

人與自然 共生共存

也許，我們堅信人定勝天；也許，我們執著文明予人的方便。忘了自然為人類帶來豐富的禮物；忘了自然的一切等同人類，有生命，也有存活的權益。

偶爾一次的意外，一切都變得無法逆轉，福島核災難是其一。《菠菜在哭》簡明的圖像與強烈的顏色對比最震撼人心，能突顯空氣中、河海裏看不見、聞不到的禍患。再者，人類為滿足私欲，他們無視自然生態，更剝奪物種的生存權利，像《八號出口的猩猩》的伊凡、史黛拉、露比便是受害者。現實中的伊凡雖有動物園為最後歸宿，但是「家」嗎？上述兩書，令我們重新思考與自然的關係。

讀《大樹的祕密》，我們彷彿上了自然生態課，明白在日常生活所見的樹木，不單給予我們放鬆精神的「芬多精」，還提供了源源不絕的氧氣。原來，我們在大自然予取予求，是那麼輕易而不自覺。令人驚喜讚嘆的，還不止於此——公園裏有妙曼的音樂，有繽紛的圖畫，有讓人神往的詩篇。當然，一切得有孩子的好奇，並透過澄明的眼睛予以發現。於是，因自然的啟迪，有丹尼爾編綴的詩，有走在又陡又長的斜坡上的小兄妹，把偶遇的繁花與枯葉都視為「寶貝」，並領悟得到分享喜樂的道理。大自然無聲的引領，更見於《我說話像河流》——川流不息，父親有感，於是示與兒子，讓他明白河流也像自己一樣，有結巴的時候。男孩認識自己，也接納自己，並正向面對往後的人生。

在自然縱得領悟與啟發，不如登臨與之相通相知的境界——伊勢英子與樹建立深厚的情誼，既為樹寫生，也因樹而寫下一個個的故事。《班上養了一頭牛》中的真優，親歷真實的體驗後，恐懼消除了，歧見也清空了，最後與牛寶寶成了好友。《不想說再見》的篇幅雖短，但結構精妙，過渡自然酣暢，但最令讀者神往的，是寫在最開頭的幾句話：

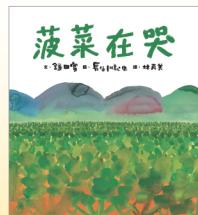
狗兒會說話
可是只有詩人與孩子
聽得見

人——詩人、孩子與狗的相通與相知，明白告訴我們，人與自然須予共融，共生然後共存的道理。

童書 · 童年 [2]

情感教育 —— 人與自然



**菠菜在哭**

文 鎌田實
圖 長谷川義史
譯者 林真美
出版 維京

菠菜、白米、乳牛、比目魚，不少人都愛吃，但某天沒人再要吃了！為甚麼？——輻射污染大地。

輻射，無色、無味、無形、無聲，卻教萬物失去原有的色彩，痛苦、寂寞、悲傷……他們無不大聲控訴：我們做錯了甚麼？就連最初笑容滿面的農耕夫婦，在書封底只剩下黑白色的背影！他們的表情如何？可以想像！核災難發生至今，福島仍未能完全脫離輻射的陰霾。核能雖是高效能源，但對生命、文明，以至大自然所帶來毀滅性的災害，是無聲無色，也無從預計。

鎌田實以簡練、詩化的文字，與長谷川義史富震撼力的顏色對比，不單讓我們銘記核能對自然的摧毀，還提醒我們必須仰賴自然，共生方可共存的道理。

**大樹的秘密**

文圖 張哲銘
出版 信誼

小栗、小蘋果和父母搬到森林居住，鄰居樹爺爺是一位樹醫生，會定時到森林找尋需要醫治的樹木。有一天，樹爺爺帶兄妹到森林去，為他們講解了大樹生長的祕密，還有它與人類存活的關係：微觀而言，樹木釋放的「芬多精」，具有抑制細菌、放鬆精神作用；宏觀而言，大量樹木組成的森林有儲存雨水、製造氧氣的功能。樹木的成長、開花、結果及播種……都影響着生態的發展。小兄妹明白了，於是也來肩負起照顧這座森林的責任，那一個他們安居的地方。

作者以淺白文字，透過小栗一家與森林共處的生活小節，道出自然與我們生活的聯繫。也許我們少有住在森林的機會，卻可以像小栗家一樣，抱持一種虛心理解、與自然共生的精神。

**然後，春天就來了**

文 茱莉·福萊諾
圖 艾琳·史戴
譯者 劉清彥
出版 道聲

天氣開始回暖，男孩把種子埋進泥土裏，每天觀察它們的狀況，滿心期盼大地變成綠油油的一天。然而，即使經過陽光的照拂、雨水的滋潤，泥土仍是一片土黃色。日子一天天過去，男孩開始擔心起來，害怕鳥兒會吃掉種子、熊會把種子踩壞……不料，泥土下的種子早已整裝待發，而旁邊的小動物與昆蟲也慢慢地甦醒，一起靜待春色的到來。畫者在一個跨頁中，以「地上」憂心忡忡、伏地傾聽的男孩，對比「地下」即將破土而出的動植物，畫面鮮明——原來，萬物有知，只待時機。

四時有序，大地有它自然的規律，只有尊重、順應與珍惜，並以耐心等待，時候到了，春天就來了，大地便迎來一片新綠。

**公園裡有一首詩**

文圖 米夏·亞齊
譯者 吳其鴻
出版 米奇巴克

丹尼爾看見「詩在公園裏」的活動海報，心想：公園裏有詩嗎？好奇的他向小動物請教：「甚麼是詩？」

蜘蛛說：在清晨閃閃發光的露珠是詩；松鼠說：枯葉喀啦喀啦作響是詩；青蛙說：鑽進清涼的水池是詩……因觀察與體會，丹尼爾不待蟋蟀的回答，便明白了「當影子逐漸拉長，蟋蟀的歌聲四處飄揚」是詩。

詩是一種美感經驗，看似抽象艱澀，但無處不在。丹尼爾張開不同的感官，在公園裏探索、聆聽，體悟自然中的詩意，最終編綴了美麗的詩句，在星期天的活動中，與大家分享。隨丹尼爾的視點與足跡，大小讀者想能跳脫刻板概念，在平常生活與環境發現詩，因為，它一直就在我們的身邊。



回家的路不再陡

文圖 高佩聰

出版 香港繪本文化

小兄妹搬新家，回家的路又陡又長，爬斜坡好累啊！一次偶然的機會，小兄妹發現路上的「寶貝」——雞蛋花。自此，斜坡成為兄妹兩人玩「尋寶遊戲」的場所，而路上更洋溢了鄰里間溫馨的情味。然而，四季有時，雞蛋花有凋謝，乃至消失的時候。失去「寶貝」的小兄妹，再感到回家的路好陡好長！不過，在哥哥最沮喪的時候，妹妹發現新「寶貝」——枯葉，新的「尋寶遊戲」又開始了，斜坡上再次充滿喜悅的笑聲。

光陰荏苒，成人也許視為平常，但對小兄妹而言，不論夏日繁花，還是秋色中不起眼的枯葉，都是大自然贈予的禮物，同樣珍貴、值得收藏，更應與人分享。自然所予的啟迪，需要一雙孩子般澄淨的眼睛。



我心中的樹

文圖 伊勢英子

譯者 林真美

出版 聯經

伊勢英子以日常接觸樹木的體驗，寫下了12則人與樹的故事：一棵被海嘯沖到吉田濱岸的黑松，遇上欣賞它的小女孩；一個女孩與一頭小熊，在櫻花樹下建立友情；小孩與爺爺一起認識住在樹上的鳥兒；埋首音樂的老爺爺與老婆婆一起散步後，愛上研究樹木的一切……最終，故事再回到漸次枯萎的黑松，它仍默默地傾聽在油菜田旁，那父親為女兒唱的歌。

「人與樹」一直是伊勢英子的創作主題，她認為樹和人都一樣，各有長相。透過仔細的觀察，人與樹不單可以對話，彼此還能建立深厚的情誼，一如那棵黑松樹，伊勢英子每年都去看望它。伊勢英子筆底下的樹木，其所扮演的是觀望、陪伴的角色，並默默地守候在我們的身邊。



我說話像河流

文 喬丹·史考特

圖 席尼·史密斯

譯者 劉清彥

出版 拾光

因為口吃，男孩沒法好好表達，能做的，只有安靜如石頭，以一語不發迎接每一天。但在學校裏學習，與人相處，不能不開口啊！誰明白男孩苦況？是父親！他說：「今天只是說話不順而已」，然後把他帶到河邊，先以陪伴讓他回復平靜，再以大自然中不息的河流，啟迪、撫慰一顆受傷的心：你說話像河流！

水花四濺、急流迴旋、翻滾奔騰、拍打衝擊……男孩明白了！於是，每當難以表達的時候，他便想到湍急河流的遠處有平坦的河面，那裏的河水平順安穩、波光粼粼……他明白河流也像他一樣，有結巴的時候。

自然不獨美景，人可與之契合，並從中得到啟迪：我說話，像河流，這是男孩，也是《我說話像河流》的文字作者史考特的說話方式！



班上養了一頭牛

作者 木村節子

畫者 相澤路得子

譯者 周姚萍

出版 小天下

在直也的提議下，三年二班的同學竟然大比數表決通過：我們要養一頭牛！

牛寶寶來到學校，學生要輪流照顧。膽小的真優感到害怕，因為在她的想像中，牛又臭又髒，還有可能發難襲擊自己！相處日久，真優不單了解牛的生態、體會牠離開親人的孤單與不安，還從牛寶寶的動作與眼神，了解牠的性情。四個月後，牛寶寶要回家，真優萬般不捨，在道別信中，她與牛寶寶立下約定：總有一天，我一定要到牧場去探望你。

生活在現代城市的我們，對自然的認識也許膚淺、不足，但放下不必要的歧見與恐懼，我們與自然的距離並不如想像中遙遠！





不想說再見

作者 佩特莉霞・麥拉克倫
畫者 肯納・帕克
譯者 黃筱茵
出版 小麥田

一場暴風雪，一隻狗——泰迪解救了尼可和芙蘿拉，並把他們帶回家，那曾經是他與席爾文的「家」。

泰迪由詩人席爾文從動物收容所帶回家，從此和文字一起長大，還聽了席爾文唸過很多文學作品。泰迪能感受文字所帶來的安慰，也學會認字和說話。一天，席爾文為他唸圖畫書《駕牛篷車的人》，泰迪第一次說：「《駕牛篷車的人》是一首詩。」詩人聽了流下淚，泰迪走過去舔乾——因為詩，人與狗相通相知。

在席爾文的詩歌課堂裏，學生都沒法與泰迪交流。只有對生命有真切感受，並在通往詩之門後，他們才能聽到泰迪說話，艾莉是少有的一人。後來，席爾文生病，他一邊叮囑泰迪去找生命中的「寶貝」，一邊請艾莉幫泰迪找到懂得聆聽他智慧話語的人。然而，除卻席爾文與艾莉——詩人，誰能聽得到泰迪說話？

詩人離開後，泰迪不想獨自睡在屋子裏，那裏有太多令人不堪回首的記憶與片段。然而，當泰迪解救了尼可和芙蘿拉，並說出把他們帶到「家」的一刻，他們便彼此互通，彼此溫暖。因為席爾文說過：「狗兒會說話，可是只有詩人與孩子聽得見。」更巧合的是，「寶兒」是芙蘿拉的中間名（middle name），而孩子的媽「紅寶」，小時候也曾經有過一隻像泰迪一樣的愛爾蘭獵犬——寶兒。再而是父親傑克，竟是席爾文的學生，雖沒有成為詩人，但是一位文學老師。一切源於愛，造就了詩人、小孩與動物間的通感與契合。



八號出口的猩猩

作者 凱瑟琳・艾波蓋特
畫者 派翠夏・卡思特勞
譯者 劉清彥
出版 小天下

在二十七年的歲月裏，大猩猩伊凡大部份時間都在「大頂購物中心」渡過。他與大象史黛拉住在狹窄的籠子中，並在中心內表演娛樂大眾。那裏的環境並不理想，但伊凡早已習慣人類的豢養，直到象寶寶露比的出現、史黛拉病逝，一切都變得不一樣。為了填補史黛拉的表演空缺，團長麥克揮起馴獸棍，加強露比的「訓練」。年幼小象受不住了，狀態變得越來越差，而購物中心的生意每況愈下，更讓麥克的情緒變得越來越差……

露比的遭遇，不單讓伊凡認清這個「家」的真面目，更喚起潛藏在心底的回憶：獵人為賺錢殺死父母，自己則被麥克買下，其後更成為馬戲團的一員。伊凡痛恨人類，但麥克的養育，以及小女孩茱莉亞對他的關愛，使他百感交雜。不過，這些深沉的回憶讓伊凡明白，儘管再無法回到大自然生活，但必須和露比離開令人窒息的籠牢。最後，伊凡決心兌現對好友史黛拉「拯救露比」的承諾，盡力以拼圖的方式湊出「家」（HOME）的字樣，向人類表達自己的聲音。終於，媒體關注了伊凡和露比的情況，並在人們的奔走下，把他們遷到動物園，在同類的陪伴下過新生活。

因為人類的私欲，不少動物遭受殘害。當中雖或有對動物無可奈何的補償，建造動物園予以安置，但這是牠們的「家」嗎？作者凱瑟琳・艾波蓋特以真實事件為藍本，創作了《八號出口的猩猩》，她以伊凡的視點敘述故事，讓讀者跟隨伊凡的心路歷程，感受人類對動物所造成巨大的傷害，使重新思考何謂動物真正的「家」，以及牠們的「權益」。

鳴謝

選書的封面獲出版社授權，特此鳴謝。



霍玉英博士 編撰

香港兒童文學文化協會會長

